

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 160

Volume 31

28 June 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1795/88 of 27 June 1988 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	1
* Commission Regulation (EEC) No 1796/88 of 24 June 1988 re-establishing the levying of customs duties applicables to third countries on certain products originating in Yugoslavia	5
* Commission Regulation (EEC) No 1797/88 of 27 June 1988 fixing for the 1988/89 marketing year the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector in trade between Spain and the Community of Ten	6
Commission Regulation (EEC) No 1798/88 of 27 June 1988 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency	12
Commission Regulation (EEC) No 1799/88 of 27 June 1988 on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGOs) as food aid	15
Commission Regulation (EEC) No 1800/88 of 27 June 1988 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	26
Commission Regulation (EEC) No 1801/88 of 27 June 1988 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	28
Commission Regulation (EEC) No 1802/88 of 27 June 1988 fixing the specific levies on beef and veal from Portugal	30
Commission Regulation (EEC) No 1803/88 of 27 June 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	32
Commission Regulation (EEC) No 1804/88 of 27 June 1988 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	34

Commission Regulation (EEC) No 1805/88 of 27 June 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	36
Commission Regulation (EEC) No 1806/88 of 27 June 1988 correcting Commission Regulation (EEC) No 1769/88 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	38
Commission Regulation (EEC) No 1807/88 of 27 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	40
Commission Regulation (EEC) No 1808/88 of 27 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	42
Commission Regulation (EEC) No 1809/88 of 27 June 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	44

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

88/349/EEC :

- ★ **Council recommendation of 9 June 1988 on developing the exploitation of renewable energy sources in the Community** 46

88/350/Euratom :

- ★ **Council Decision of 21 June 1988 approving amendments to the statutes (Gesellschaftsvertrag) of the 'Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk GmbH' (KRB) joint undertaking** 49

88/351/EEC :

- ★ **Decision of the Council and of representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 21 June 1988 adopting a 1988 to 1989 plan of action for an information and public awareness campaign in the context of the 'Europe against cancer' programme** 52

Commission

88/352/EEC :

- ★ **Commission Decision of 18 December 1987 approving an integrated Mediterranean programme for the Molise region** 54

88/353/EEC :

- ★ **Commission Decision of 22 June 1988 accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of oxalic acid originating in Taiwan or South Korea and terminating the investigation with regard to the exporter concerned** 63

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1795/88
of 27 June 1988
on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6(1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decisions of 15 April 1987 and 16 December 1987 on the supply of food aid to the World Food Programme the Commission allocated to that organization 17 017 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of cereals to the World Food Programme in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No⁽¹⁾:** 653/88
2. **Programme:** 1987
3. **Recipient:** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient⁽²⁾:** see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination:** Pakistan
6. **Product to be mobilized:** common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾:**
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under IIA.1)
8. **Total quantity:** 15 077 tonnes
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging:** in bulk
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 15 to 31 August 1988
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender:**
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26 July 1988 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security:** 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders⁽⁴⁾:**
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁵⁾:**
Refund applicable on 1 July 1988.

ANNEX II

1. **Operation No** (1): 652/88
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient** (2): see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Kenya
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under IIA.1)
8. **Total quantity**: 1 940 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under IIB.1 (a))
— marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
'ACTION No 652/88 / KENYA 0266900 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / MOMBASA'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26 July 1988 at 12 noon (Brussels time)
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** (5):
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6):
Refund applicable on 1 July 1988

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
— certificate of origin,
— phytosanitary certificate.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32
236 10 97
235 01 30
236 20 05
- (⁶) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1796/88

of 24 June 1988

re-establishing the levying of customs duties applicables to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4186/87 of 21 December 1987 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in Yugoslavia (1988) ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereto,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in Article 1 hereto are imported exempt from customs duty into the Community, subject to the annual

ceiling of 549 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 July to 31 December 1988, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Yugoslavia:

Order No	CN code	Description
01.0110	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 June 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 400, 31. 12. 1987, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1797/88
of 27 June 1988

fixing for the 1988/89 marketing year the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector in trade between Spain and the Community of Ten

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 478/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the components intended to ensure protection of the processing industry in the cereals and rice sector and fixing those relating to Spain⁽¹⁾, and in particular Article 1 (3) thereof,

Whereas Article 78 (3) of the Act of Accession lays down that the protection components must be gradually eliminated by reducing the basic component by 12,5 % at the beginning of each of the eight marketing years following accession; whereas each reduction must take effect from the beginning of the marketing year of the product in question;

Whereas the fixed components applicable in trade between Spain and the Community of Ten must be fixed in the cereals and rice sector for the 1988/89 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the products covered by Council Regulations (EEC) No 2727/75⁽²⁾ and (EEC) No 1418/76⁽³⁾, the components intended to ensure protection of the processing industry as referred to in Article 78 of the Act of Accession and levied on imports into the Community of Ten from Spain and on imports into Spain from the Community of Ten are fixed in the Annex hereto for the 1988/89 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1988 as regards the products covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and from 1 September 1988 as regards the products covered by Regulation (EEC) No 1418/76.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

ANNEX

(in ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
0714	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whether or not sliced or in the form of pellets; sago pith:		
0714 10	— Manioc (cassava):		
0714 10 10	— — Pellets of flour and meal	1,89	1,89
0714 10 90	— — Other	1,89	1,89
0714 90	— Other:		
0714 90 10	— — Arrowroot, salep and similar roots and tubers with high starch content	1,89	1,89
1006	Rice:		
1006 30	— Semi-milled or wholly milled rice, whether or not polished or glazed:		
	— — Semi-milled rice:		
1006 30 11	— — — Round grain	8,16	8,16
1006 30 19	— — — Long grain	8,11	8,11
	— — Wholly milled rice:		
1006 30 91	— — — Round grain	8,69	8,69
1006 30 99	— — — Long grain	8,69	8,69
1101 00 00	Wheat or meslin flour	14,17	14,17
1102	Cereal flours other than of wheat or meslin:		
1102 10 00	— Rye flour	14,17	14,17
1102 20	— Maize (corn) flour:		
1102 20 10	— — Of a fat content not exceeding 1,5 % by weight	3,78	3,78
1102 20 90	— — Other	1,89	1,89
1102 30 00	— Rice flour	1,89	1,89
1102 90	— Other:		
1102 90 10	— — Barley flour	3,78	3,78
1102 90 30	— — Oat flour	3,78	3,78
1102 90 90	— — Other	1,89	1,89
1103	Cereal groats, meal and pellets ⁽¹⁾ :		
	— Groats and meal:		
1103 11	— — Of wheat:		
1103 11 10	— — — Durum wheat	14,17	14,17
1103 11 90	— — — Common wheat and spelt	14,17	14,17
1103 12 00	— — Of oats	3,78	3,78
1103 13	— — Of maize (corn):		
	— — — Of a fat content not exceeding 1,5 % by weight:		
1103 13 11	— — — — For the brewing industry	3,78	3,78
1103 13 19	— — — — Other	3,78	3,78
1103 13 90	— — — Other	1,89	1,89
1103 14 00	— — Of rice	1,89	1,89
1103 19	— — Of other cereals:		
1103 19 10	— — — Of rye	3,78	3,78
1103 19 30	— — — Of barley	3,78	3,78
1103 19 90	— — — Other	1,89	1,89

(in ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
	— Pellets :		
1103 21 00	— — Of wheat	3,78	3,78
1103 29	— — Of other cereals :		
1103 29 10	— — — Of rye	3,78	3,78
1103 29 20	— — — Of barley	3,78	3,78
1103 29 30	— — — Of oats	3,78	3,78
1103 29 40	— — — Of maize	3,78	3,78
1103 29 50	— — — Of rice	1,89	1,89
1103 29 90	— — — Other	1,89	1,89
1104	Cereals grains otherwise worked (for example, hulled rolled, flaked, pearled, sliced or kibbled), except rice of code 1006; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :		
	— Rolled or flaked grains :		
1104 11	— — Of barley :		
1104 11 10	— — — Rolled	1,89	1,89
1104 11 90	— — — Flaked	3,78	3,78
1104 12	— — Of oats :		
1104 12 10	— — — Rolled	1,89	1,89
1104 12 90	— — — Flaked	3,78	3,78
1104 19	— — Of other cereals :		
1104 19 10	— — — Of wheat	3,78	3,78
1104 19 30	— — — Of rye	3,78	3,78
1104 19 50	— — — Of maize	3,78	3,78
	— — — Other :		
1104 19 91	— — — — Flaked rice	3,78	3,78
1104 19 99	— — — — Other	3,78	3,78
	— Other worked grains (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled) :		
1104 21	— — Of barley :		
1104 21 10	— — — Hulled (shelled or husked)	1,89	1,89
1104 21 30	— — — Hulled and sliced or kibbled ('Grütze' or 'grutten')	1,89	1,89
1104 21 50	— — — Pearled	3,78	3,78
1104 21 90	— — — Not otherwise worked than kibbled	1,89	1,89
1104 22	— — Of oats :		
1104 22 10	— — — Hulled (shelled or husked)	1,89	1,89
1104 22 30	— — — Hulled and sliced or kibbled ('Grütze' or 'grutten')	1,89	1,89
1104 22 50	— — — Pearled	1,89	1,89
1104 22 90	— — — Not otherwise worked than kibbled	1,89	1,89
1104 23	— — Of maize :		
1104 23 10	— — — Hulled (shelled or husked) whether or not sliced or kibbled	1,89	1,89
1104 23 30	— — — Pearled	1,89	1,89
1104 23 90	— — — Not otherwise worked than kibbled	1,89	1,89
1104 29	— — Of other cereals :		
1104 29 10	— — — Hulled (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled	1,89	1,89
1104 29 30	— — — Pearled	1,89	1,89

(in ECU/tonne)

CN code	Description	Components fixed	
		Community of Ten	Spain
	— — — Not otherwise worked than kibbled :		
1104 29 91	— — — — Of wheat	1,89	1,89
1104 29 95	— — — — Of rye	1,89	1,89
1104 29 99	— — — — Other	1,89	1,89
1104 30	— Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :		
1104 30 10	— — Of wheat	3,78	3,78
1104 30 90	— — Of other cereals	3,78	3,78
1106	Flour and meal of the dried leguminous vegetables of code 0713, of sago or of roots or tubers of code 0714; flour, meal and powder of the products of Chapter 8 :		
1106 20	— Flour and meal of sago, roots or tubers of code 0714 :		
1106 20 10	— — Denatured	1,89	1,89
	— — Other :		
1106 20 91	— — — For the manufacture of starches	12,84	12,84
1106 20 99	— — — Other	12,84	12,84
1107	Malt, whether or not roasted :		
1107 10	— Not roasted :		
	— — Of wheat :		
1107 10 11	— — — In the form of flour	6,80	6,80
1107 10 19	— — — Other	6,80	6,80
	— — Other :		
1707 10 91	— — — In the form of flour	6,80	6,80
1107 10 99	— — — Other	6,80	6,80
1107 20 00	— Roasted	6,80	6,80
1108	Starches ; inulin		
	— Starches :		
1108 11 00	— — Wheat starch	12,84	12,84
1108 12 00	— — Maize (corn) starch	12,84	12,84
1108 13 00	— — Potato starch (cassava) starch	12,84	12,84
1108 14 00	— — Manioc	12,84	12,84
1108 19	— — Other starches :		
1108 19 10	— — — Rice starch	19,27	19,27
1108 19 90	— — — Other	12,84	12,84
1109 00 00	Wheat gluten, whether or not dried	113,34	113,34
1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form ; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
1702 30	— Glucose and glucose syrup, not containing in the dry state less than 20 % by weight of fructose :		
	— — Other :		
	— — — Other :		
1702 30 91	— — — — White crystalline powder, whether or not agglomerated	60,45	60,45
1702 30 99	— — — — Other	41,56	41,56
1702 40	— Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose :		

CN code	Description	(in ECU/tonne)	
		Components fixed	
		Community of Ten	Spain
1702 40 90	— — Other	41,56	41,56
1702 90	— Other, including invert sugar :		
1702 90 50	— — Maltodextrine and maltodextrine syrup	41,56	41,56
	— — Sugars and molasses, caramelized :		
	— — — Other :		
1702 90 75	— — — — In the form of powder, whether or not agglomerated	60,45	60,45
1702 90 79	— — — — Other	41,56	41,56
2106	Food preparations not elsewhere specified or included :		
2106 90	— Other :		
	— — Syrups of sugar, flavoured or with added colourings :		
	— — — Other :		
2106 90 55	— — — — Glucose syrup and maltodextrine	41,56	41,56
2302	Bran, sharps and other residues, whether or not in the form of pellets, derived from the sifting, milling or other working of cereals or of leguminous plants :		
2302 10	— Of maize (corn) :		
2302 10 10	— — With a starch content not exceeding 35 % by weight	3,75	3,75
2302 10 90	— — Other	3,75	3,75
2302 20	— Of rice :		
2302 20 10	— — With a starch content not exceeding 35 % by weight	3,75	3,75
2302 20 90	— — Other	3,75	3,75
2302 30	— Of wheat :		
2302 30 10	— — Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the proportion that passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or alternatively the proportion that passes through the sieve has an ash content, calculated on the dry product, equal to or more than 1,5 % by weight	3,75	3,75
2302 30 90	— — Other	3,75	3,75
2302 40	— Of other cereals :		
2302 40 10	— — Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the proportion that passes through the sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or alternatively the proportion that passes through the sieve has an ash content, calculated on the dry product, equal to or more than 1,5 %	3,75	3,75
2302 40 90	— — Other	3,75	3,75
2303	Residues of starch manufacture and similar residues, beet-pulp, bagasse and other waste of sugar manufacture, brewing or distilling dregs and waste, whether or not in the form of pellets :		
2303 10	— Residues of starch manufacture and similar residues :		
	— — Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product :		
2303 10 11	— — — Exceeding 40 % by weight	113,34	113,34
2309	Preparations of a kind used in animal feeding :		
2309 10	— Dog or cat food, put up for retail sale :		
	— — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within codes 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55, or milk products :		
	— — — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup :		
	— — — — Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		

CN code	Description	(in ECU/tonne)	
		Community of Ten	Spain
2309 10 11	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 10 13	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	6,80	6,80
2309 10 31	— — — — — Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch : — — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 10 33	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products — — — — — Containing more than 30 % by weight of starch :	6,80	6,80
2309 10 51	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 10 53	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	6,80	6,80
2309 90	— Other : — — Other : — — — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup falling within codes 1702 30 51 to 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 and 2106 90 55 or milk products : — — — — Containing starch, glucose, glucose syrup, maltodextrine or maltodextrine syrup : — — — — — Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
2309 90 31	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 90 33	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products — — — — — Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :	6,80	6,80
2309 90 41	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 90 43	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products — — — — — Containing more than 30 % weight of starch :	6,80	6,80
2309 90 51	— — — — — Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	6,80	6,80
2309 90 53	— — — — — Containing not less than 10 % but less than 50 % by weight of milk products	6,80	6,80

(¹) In order to distinguish between products falling within codes 1101 00 00, 1102, 1103 and 1104 of the combined nomenclature on the one hand, and within codes 2302 10 to 2302 40 on the other, those products shall be considered as falling within codes 1101 00 00, 1102, 1103 and 1104 which simultaneously have :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method of more than 45 % (by weight) calculated on the dry product,
- an ash content (by weight) calculated on the dry product (after deduction of any added minerals) of 1,6 % or less for rice, 2,5 % or less for wheat or rye, 3 % or less for barley, 4 % or less for buckwheat, 5 % or less for oats and 2 % or less for the other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within codes 1101 00 00 and 1102.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1798/88

of 27 June 1988

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas it is appropriate, in the present market situation, to open a tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to Morocco.

2. The regions in which the 50 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates under Article 43 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽⁶⁾.

Article 4

1. By way of derogation from Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 29 June 1988 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 13 July 1988 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II hereto.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Amiens	3 000
Châlons	14 000
Lille	8 000
Nantes	10 000
Orléans	12 000
Rouen	3 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1798/88)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No.	Consignment No.	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (¹)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1799/88

of 27 June 1988

on the supply of various consignments of cereals to non-governmental organizations (NGOs) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 16 March 1988 on the supply of food aid to NGOs the Commission allocated to those organizations 52 459 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of cereals to the NGOs in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 544/88 and 545/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Peru, Lebanon
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 182 tonnes
9. **Number of lots**: one (in two parts: I, 20 tonnes; II, 162 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B1(c))
marking on the bags, in letters at least 5 cm high (in 20-foot containers 'FLC/LCL shipper's' count-load and stowage) ⁽⁵⁾:
 - I. 20 tonnes:
ACCION No 544/88 / TRIGO / PERÚ / PROSALUS / 85545 / LIMA VÍA CALLAO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - II. 162 tonnes:
ACTION No 545/88 / WHEAT / LEBANON / WCC / 80722 / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 26 July 1988 at 12 noon (Brussels time)
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁶⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾:
Refund applicable on 1 July 1988

ANNEX II

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 438 to 454/88; 609/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Brazil, El Salvador, Nicaragua, Algeria, Egypt, Ethiopia, Peru, Lebanon, Equatorial Guinea, Mozambique, Angola
6. **Product to be mobilized**: Milled long-grain rice (not parboiled)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C-216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.10)
8. **Total quantity**: 5 294 tonnes (12 705 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: five
 - A: 2 116 tonnes (in five parts: I: 18 tonnes; II: 160 tonnes; III: 880 tonnes; IV: 480 tonnes; V: 578 tonnes)
 - B: 2 040 tonnes
 - C: 786 tonnes (in six parts: I: 300 tonnes; II: 300 tonnes; III: 36 tonnes; IV: 72 tonnes; V: 60 tonnes; VI: 18 tonnes)
 - D: 196 tonnes (in five parts: I: 18 tonnes; II: 18 tonnes; III: 120 tonnes; IV: 20 tonnes; V: 20 tonnes)
 - E: 156 tonnes
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.1.c)
marking on the bags in letters at least 5 cm high:
 - A. 2 116 tonnes:
 - I. 18 tonnes:
ACÇÃO Nº 443/88 / ARROZ / BRASIL / OPEM / 84203 / BELÉM / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
 - II. 160 tonnes:
ACCIÓN Nº 444/88 / ARROZ / EL SALVADOR / CATHWEL / 80119 / SAN SALVADOR VÍA ACAJUTLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - III. 880 tonnes:
ACCIÓN Nº 445/88 / ARROZ / NICARAGUA / OXFAM B / 80817 / CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - IV. 480 tonnes:
ACCIÓN Nº 446/88 / ARROZ / NICARAGUA / DIA / 81109 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - V. 578 tonnes:
ACCIÓN Nº 447/88 / ARROZ / NICARAGUA / DKW / 82325 / CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - B. 2 040 tonnes:
ACCIÓN Nº 448/88 / ARROZ / NICARAGUA / SOSO / 83903 / JUIGALPA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - C. 786 tonnes:
 - I. 300 tonnes:
ACTION Nº 449/88 / RIZ / ALGÉRIE / WCC / 80717 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - II. 300 tonnes:
ACTION Nº 450/88 / RIZ / ALGÉRIE / OXFAM B / 80816 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - III. 36 tonnes:
ACTION Nº 451/88 / RICE / EGYPT / CARITAS GERMANY / 80408 / ALEXANDRIA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION

- IV. 72 tonnes :
ACTION No 452/88 / RICE / EGYPT / CARITAS GERMANY / 80409 / ALEXANDRIA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- V. 60 tonnes :
ACTION No 453/88 / RICE / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80473 / ASMARA VIA MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- VI. 18 tonnes :
ACTION No 454/88 / RICE / ETHIOPIA / DKW / 82324 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- D. 196 tonnes (in 20-foot containers 'FCL/LCL Shipper's count/load and stowage') (?)
- I. 18 tonnes :
ACCIÓN N° 438/88 / ARROZ / PERÚ / DKW / 82326 / LIMA VÍA CALLAO / / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- II. 18 tonnes :
ACCIÓN N° 439/88 / ARROZ / PERÚ / CARITAS DENMARK / 85803 / HUARO VÍA CALLAO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- III. 120 tonnes :
ACTION No 440/88 / RICE / LEBANON / WCC / 80719 / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- IV. 20 tonnes :
ACCIÓN N° 441/88 / ARROZ / GUINEA ECUATORIAL / PROSALUS / 85522 / BATA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- V. 20 tonnes :
ACÇÃO N° 442/88 / ARROZ / MOÇAMBIQUE / OPEM / 84204 / MATOLA VIA MAPUTO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
- E. 156 tonnes (in 20-foot containers 'FCL/LCL Shipper's count/load and stowage') (?)
ACÇÃO N° 609/88 / ARROZ / ANGOLA / CARITAS NEERLANDICA / 80317 / LUANDA / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
11. Method of mobilization : the Community market
12. Stage of supply : free at port of shipment
13. Port of shipment : —
14. Port of landing specified by the recipient : —
15. Port of landing : —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing : —
17. Period for making the goods available at the port of shipment : 1 to 15 August 1988
18. Deadline for the supply : —
19. Procedure for determining the costs of supply : tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders : 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. In the case of a second invitation to tender :
- (a) deadline for the submission of tenders : 26 July 1988 at 12 noon
- (b) period for making the goods available at the port of shipment : 15 to 31 August 1988
- (c) deadline for the supply : —
22. Amount of the tendering security : 5 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security : 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (?) :
- Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles, telex : AGREC 22037 B
25. Refund payable on request by the successful tenderer (?) :
- Refund applicable on 1 July 1988

ANNEX III

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: 494 to 511/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest .
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Peru, Dominica, Jordan, Lebanon, Zaire, Mozambique, Uganda, Vietnam, Chili, Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.6)
8. **Total quantity**: 8 532 tonnes (11 689 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: three
A: 714 tonnes (in 9 parts: I: 98 tonnes; II: 36 tonnes; III: 162 tonnes; IV: 160 tonnes; V: 150 tonnes; VI: 20 tonnes; VII: 18 tonnes; VIII: 50 tonnes; IX: 20 tonnes)
B: 4 498 tonnes (in 5 parts: I: 327 tonnes; II: 255 tonnes; III: 1 770 tonnes; IV: 2 128 tonnes; V: 18 tonnes)
C: 3 320 tonnes (in 4 parts: I: 2 750 tonnes; II: 315 tonnes; III: 65 tonnes; IV: 190 tonnes)
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C.216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.2.(a))
marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
A. 714 tonnes (in 20-foot containers 'FLC/LCL shipper's' count-load and stowage)⁽⁷⁾:
 - I. 98 tonnes:
ACCION N° 494/88 / HARINA DE TRIGO / PERÚ / PROSALUS / 85544 / LIMA VÍA CALLAO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - II. 36 tonnes:
ACTION No 495/88 / WHEAT FLOUR / DOMINICA / / CATHWEL / 80117 / ROSEAU VIA WOODBRIDGE BAY / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - III. 162 tonnes:
ACTION No 496/88 / WHEAT FLOUR / JORDAN / CATHWEL / 80120 / AMMAN VIA AQABA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION⁽⁸⁾
 - IV. 160 tonnes:
ACTION No 497/88 / WHEAT FLOUR / LEBANON / WCC / 80723 / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - V. 150 tonnes:
ACTION N° 498/88 / FARINE DE FROMENT / ZAÏRE / CARITAS BELGICA / 80237 / KINSHASA VIA MATADI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - VI. 20 tonnes:
ACÇÃO N° 499/88 / FARINHA DE TRIGO / MOÇAMBIQUE / PROSALUS / 85543 / BEIRA / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
 - VII. 18 tonnes:
ACTION No 500/88 / WHEAT FLOUR / UGANDA / DKW / 82330 / KAMPALA VIA MOMBASA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - VIII. 50 tonnes:
ACTION N° 501/88 / FARINE DE FROMENT / ZAÏRE / CARITAS BELGICA / 80272 / BUKAVU VIA MOMBASA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - IX. 20 tonnes:
ACTION No 502/88 / WHEAT FLOUR / VIETNAM / OXFAM B / 80820 / HO CHI MINH / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION

- B. 4 498 tonnes :
- I. 327 tonnes :
ACCIÓN N° 503/88 / HARINA DE TRIGO / CHILE / CARITAS ALEMANA / 80448 / ANTOFAGASTA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - II. 255 tonnes :
ACCIÓN N° 504/88 / HARINA DE TRIGO / CHILE / CARITAS ALEMANA / 80449 / COQUIMBO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - III. 1 770 tonnes :
ACCIÓN N° 505/88 / HARINA DE TRIGO / CHILE / CARITAS ALEMANA / 80450 / TALCAHUANO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - IV. 2 128 tonnes :
ACCIÓN N° 506/88 / HARINA DE TRIGO / CHILE / CARITAS ALEMANA / 80451 / VAL-PARAÍSO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - V. 18 tonnes :
ACCIÓN N° 507/88 / HARINA DE TRIGO / CHILE / PROSALUS / 85542 / CALAMA VÍA ANTOFAGASTA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- C. 3 320 tonnes :
- I. 2 750 tonnes :
ACTION No 508/88 / WHEAT FLOUR / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80469 / ASMARA VIA MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - II. 315 tonnes :
ACTION No 509/88 / WHEAT FLOUR / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80470 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - III. 65 tonnes :
ACTION No 510/88 / WHEAT FLOUR / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80474 / ASMARA VIA MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - IV. 190 tonnes :
ACTION No 511/88 / WHEAT FLOUR / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80475 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
11. Method of mobilization : the Community market
 12. Stage of supply : free at port of shipment
 13. Port of shipment : —
 14. Port of landing specified by the recipient : —
 15. Port of landing : —
 16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing : —
 17. Period for making the goods available at the port of shipment : 1 to 15 August 1988
 18. Deadline for the supply : —
 19. Procedure for determining the costs of supply : tendering
 20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders : 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
 21. In the case of a second invitation to tender :
 - (a) deadline for the submission of tenders : 26 July 1988 at 12 noon (Brussels time)
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment : 15 to 30 August 1988
 - (c) deadline for the supply : —
 22. Amount of the tendering security : 5 ECU/tonne
 23. Amount of the delivery security : 10 % of the amount of the tender in ECU
 24. Address for submission of tenders (°):
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex : AGREC 22037 B
 25. Refund payable on request by the successful tenderer (°):
Refund applicable on 1 July 1988

ANNEX IV

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: 546 to 558, 604 to 608/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, Rhiingeeseterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Haiti, Lebanon, Colombia, Peru, Rwanda, Uganda, Ivory Coast, Tanzania, Malawi, Ecuador, Central African Republic, Madagascar
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.9)
8. **Total quantity**: 2 125 tonnes (3 663 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: three
 - A: 720 tonnes (in 13 parts: I, 36 tonnes; II, 72 tonnes; III, 300 tonnes; IV, 36 tonnes; V, 12 tonnes; VI, 48 tonnes; VII, 12 tonnes; VIII, 12 tonnes; IX, 12 tonnes; X, 72 tonnes; XI, 12 tonnes; XII, 84 tonnes; XIII, 12 tonnes);
 - B: 630 tonnes (in three parts: I, 150 tonnes; II, 60 tonnes; III, 420 tonnes);
 - C: 775 tonnes (in two parts: I, 475 tonnes; II, 300 tonnes)
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of August 1987, page 3 (under II.B.3)
— marking on the bags in letters at least 5 cm high (in 20-foot containers 'FCL/LCL shipper's count-load and stowage')⁽⁷⁾:
 - A. 720 tonnes:
 - I. 36 tonnes:
ACCION N° 546/88 / COPOS DE AVENA / PERÚ DKW / 82327 / LIMA VIA CALLAO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
 - II. 72 tonnes:
ACTION N° 547/88 / FLOCONS D'AVOINE / HAÏTI / CARITAS BELGICA / 80234 / PORT-AU-PRINCE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - III. 300 tonnes:
ACTION N° 548/88 / FLOCONS D'AVOINE / HAÏTI / PROTOS / 81504 / PORT-AU-PRINCE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - IV. 36 tonnes:
ACTION No 549/88 / ROLLED OATS / LEBANON / WCC / 80720 / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - V. 12 tonnes:
ACTION N° 550/88 / FLOCONS D'AVOINE / CÔTE-D'IVOIRE / AATM / 81708 / ADIDJAN / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - VI. 48 tonnes:
ACTION N° 551/88 / FLOCONS D'AVOINE / RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE / AATM / 81707 / BANGUI VIA DOUALA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - VII. 12 tonnes:
ACTION N° 552/88 / FLOCONS D'AVOINE / MADAGASCAR / AATM / 81709 / FIANARANTSOA VIA TOMASINA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - VIII. 12 tonnes:
ACTION N° 553/88 / FLOCONS D'AVOINE / MADAGASCAR / AATM / 81710 / TOAMASINA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - IX. 12 tonnes:
ACTION N° 554/88 / FLOCONS D'AVOINE / MADAGASCAR / AATM / 81711 / TOLIARY / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
 - X. 72 tonnes:
ACTION N° 555/88 / FLOCONS D'AVOINE / RWANDA / CARITAS BELGICA / 80235 / KIGALI VIA MOMBASA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE

- XI. 12 tonnes :
ACTION No 556/88 / ROLLED OATS / UGANDA / DKW / 82329 / SOROTI VIA MOMBASA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- XII. 84 tonnes :
ACTION No 557/88 / ROLLED OATS / MALAWI / CARITAS ITALIANA / 80608 / LILONGWE VIA DAR ES SALAAM / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- XIII. 12 tonnes :
ACTION No 558/88 / ROLLED OATS / TANZANIA / DKW / 82328 / KIGOMA VIA DAR ES SALAAM / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
- B. 630 tonnes :
- I. 150 tonnes :
ACCIÓN N° 604/88 / COPOS DE AVENA / COLOMBIA / CARITAS NEERLANDICA / 80318 / BOGOTÁ VÍA SANTA MARÍA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- II. 60 tonnes :
ACCIÓN N° 605/88 / COPOS DE AVENA / ECUADOR / CARITAS NEERLANDICA / 80320 / GUAYAQUIL / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- III. 420 tonnes :
ACCIÓN N° 606/88 / COPOS DE AVENA / PERÚ / CARITAS NEERLANDICA / 80323 / AYACUCHO VÍA CALLAO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA
- C. 775 tonnes :
- I. 475 tonnes :
ACTION N° 607/88 FLOCONS D'AVOINE / HAÏTI / CARITAS NEERLANDICA / 80321 / PORT-AU-PRINCE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
- II. 300 tonnes :
ACTION N° 608/88 / FLOCONS D'AVOINE / HAÏTI / PROTOS / 81505 / PORT-AU-PRINCE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE
11. Method of mobilization : the Community market
12. Stage of supply : free at port of shipment
13. Port of shipment : —
14. Port of landing specified by the recipient : —
15. Port of landing : —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing : —
17. Period for making the goods available at the port of shipment : 1 to 15 August 1988
18. Deadline for the supply : —
19. Procedure for determining the costs of supply : tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders : 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. In the case of a second invitation to tender :
- (a) deadline for the submission of tenders : 26 July 1988 at 12 noon
- (b) period for making the goods available at the port of shipment : 15 to 31 August 1988
- (c) deadline for the supply : —
22. Amount of the tendering security : 5 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security : 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (°):
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles, telex : AGREC 22037 B
25. Refund payable on request by the successful tenderer (°):
Refund applicable on 1 July 1988

ANNEX V

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: 567 to 570/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijsgeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient⁽²⁾**: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Sao Tome and Principe, Ethiopia, Lebanon, Guinea Bissau
6. **Product to be mobilized**: Sorghum
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.5)
8. **Total quantity**: 440 tonnes
9. **Number of lots**: one (in four parts: I, 20 tonnes; II, 60 tonnes; III, 220 tonnes; IV, 140 tonnes)
10. **Packaging and marking⁽⁴⁾**:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.1(c))
— marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
I. 20 tonnes:
ACÇÃO Nº 567/88 / SORGO / SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE / CARITAS BÉLGICA / 80236 / ASSUNTO VIA PORTO DE SÃO TOMÉ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
II. 60 tonnes:
ACTION No 568/88 / SORGHUM / ETHIOPIA / PROSALUS / 85520 / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
— in 20-foot containers 'FLC/LCL shipper's count-load and stowage'⁽⁵⁾:
III. 220 tonnes:
ACTION No 569/88 / SORGHUM / LEBANON / WCC / 80721 / BEIRUT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
IV. 140 tonnes:
ACÇÃO Nº 570/88 / SORGO / GUINÉ-BISSAU / CARITAS ITALIANA / 80604 / BISSAU / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
(a) deadline for the submission of tenders: 26 July 1988 at 12 noon (Brussels time)
(b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 August 1988
(c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders⁽⁶⁾**:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁶⁾**:
Refund applicable on 1 July 1988

ANNEX VI

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 537 to 543/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, PO box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 23 780 tonnes
9. **Number of lots**: three
A — 6 140 tonnes (in four parts: I, 1 389 tonnes; II, 611 tonnes; III, 460 tonnes; IV, 3 680 tonnes);
B — 8 000 tonnes;
C — 9 640 tonnes (in two parts: I, 4 640 tonnes; II, 5 000 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.1(c))
Marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
A. 6 140 tonnes:
 I. 1 389 tonnes:
 ACTION No 537/88 / WHEAT / ETHIOPIA / CATHWEL / 80123 / HARARGE VIA DJIBOUTI / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 II. 611 tonnes:
 ACTION No 538/88 / WHEAT / ETHIOPIA / CATHWEL / 80124 / MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 III. 460 tonnes:
 ACTION No 539/88 / WHEAT / ETHIOPIA / CARITAS GERMANY / 80471 / ADDIS ABABA VIA ASSAB / / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 IV. 3 680 tonnes:
 ACTION No 540/88 / WHEAT / ETHIOPIA / WVB / 85302 / KOMBOLCHA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
B. 8 000 tonnes:
 ACTION No 541/88 / WHEAT / ETHIOPIA / WVB / 85306 / KOMBOLCHA VIA ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
C. 9 640 tonnes:
 I. 4 640 tonnes:
 ACTION No 542/88 / WHEAT / ETHIOPIA / CONCERN / 85403 / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 II. 5,000 tonnes:
 ACTION No 543/88 / WHEAT / ETHIOPIA / CARE G / 85900 / DJIBOUTI / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 to 15 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
(a) deadline for the submission of tenders: 26 July 1988 at 12 noon (Brussels time)
(b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31 August 1988
(c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 5 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾:
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾:
Refund applicable on 1 July 1988

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 levels.
The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
— phytosanitary certificate,
— certificate of origin.
The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (6) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (7) Consignment to be stowed in 20-foot containers containing not more than 17 tonnes each, net ; not more than 30 containers are to be shipped on any vessel.
Should containers be used at the stage of delivery free at port of shipment, on FCL/FC or FCL/LCL basis, the supplier will bear all costs pertaining to the use of such containers up to the terminal stage, including THC (terminal handling charges). However, the supplier shall not bear any rental cost.
Where pursuant to the second subparagraph of point 2 of Article 13 of Regulation (EEC) No 2200/87, the supplier responsible for loading the containers on board the vessel designated by the recipient, the Commission will refund the corresponding costs, excluding terminal handling charges.
Should containers, used on LCL/FCL or LCL/LCL basis, the supplier must deliver the goods to the terminal, at a stage where the stuffing of the containers can be immediately done at the recipient's costs. The supplier shall not bear any cost pertaining to the use of the containers.
- (8) *Food aid consignments in favour of Jordan :*
Manufacturing and expiration dates must be printed on each individual carton (strict requirement of Ministry of Health).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/88

of 27 June 1988

fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the
first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 3917/87 ⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1430/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3917/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 25. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 27. 5. 1988, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 27 from 4 to 10 July 1988	Week No 28 from 11 to 17 July 1988	Week No 29 from 18 to 24 July 1988	Week No 30 from 25 to 31 July 1988
0104 10 90 ⁽¹⁾	101,205	96,759	94,931	94,042
0104 20 90 ⁽¹⁾	101,205	96,759	94,931	94,042
0204 10 00 ⁽²⁾	215,330	205,870	201,980	200,090
0204 21 00 ⁽²⁾	215,330	205,870	201,980	200,090
0204 22 10 ⁽²⁾	150,731	144,109	141,386	140,063
0204 22 30 ⁽²⁾	236,863	226,457	222,178	220,099
0204 22 50 ⁽²⁾	279,929	267,631	262,574	260,117
0204 22 90 ⁽²⁾	279,929	267,631	262,574	260,117
0204 23 00 ⁽²⁾	391,901	374,683	367,604	364,164
0204 50 11 ⁽²⁾	215,330	205,870	201,980	200,090
0204 50 13 ⁽²⁾	150,731	144,109	141,386	140,063
0204 50 15 ⁽²⁾	236,863	226,457	222,178	220,099
0204 50 19 ⁽²⁾	279,929	267,631	262,574	260,117
0204 50 31 ⁽²⁾	279,929	267,631	262,574	260,117
0204 50 39 ⁽²⁾	391,901	374,683	367,604	364,164
0210 90 11 ⁽³⁾	279,929	267,631	262,574	260,117
0210 90 19 ⁽³⁾	391,901	374,683	367,604	364,164

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/88
of 27 June 1988
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3918/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1431/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3918/87 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 27. 5. 1988, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 27 from 4 to 10 July 1988	Week No 28 from 11 to 17 July 1988	Week No 29 from 18 to 24 July 1988	Week No 30 from 25 to 31 July 1988
0204 30 00	159,748	152,653	149,735	148,318
0204 41 00	159,748	152,653	149,735	148,318
0204 42 10	111,824	106,857	104,815	103,823
0204 42 30	175,723	167,918	164,709	163,150
0204 42 50	207,672	198,449	194,656	192,813
0204 42 90	207,672	198,449	194,656	192,813
0204 43 00	290,741	277,828	272,518	269,939
0204 50 51	159,748	152,653	149,735	148,318
0204 50 53	111,824	106,857	104,815	103,823
0204 50 55	175,723	167,918	164,709	163,150
0204 50 59	207,672	198,449	194,656	192,813
0204 50 71	207,672	198,449	194,656	192,813
0204 50 79	290,741	277,828	272,518	269,939

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/88
of 27 June 1988
fixing the specific levies on beef and veal from Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and in particular Article 272 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (1), 11 (1) and 12 (8) thereof,

Whereas in accordance with Article 272 (1) and (2) of the Act of Accession the arrangements applicable, during the first stage, by the Community as constituted at 31 December 1985 in respect of imports of products from Portugal must be those that it applied to Portugal before accession, account being taken of any price alignment that may have taken place during the first stage; whereas the levies in question should therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 588/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1492/88 ⁽⁴⁾, lays

down detailed implementing rules and fixes the specific levies applicable to trade in beef and veal in the case of Portugal;

Whereas, in the light of the arrangements set out in Regulation (EEC) No 588/86, the specific levies applicable in respect of the beef and veal imports concerned should be as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The specific levies applicable in the case of imports from Portugal into the Community as constituted at 31 December 1985 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 55.

ANNEX

Special levies on imports of beef and veal from Portugal

CN code	(ECU/100 kg)
	Amount of the special levies
0102 90 10	43,39
0102 90 31	43,39
0102 90 33	43,39
0102 90 35	43,39
0102 90 37	43,39
0201 10 10	81,86
0201 10 90	81,86
0201 20 11	81,86
0201 20 19	81,86
0201 20 31	65,48
0201 20 39	65,48
0201 20 51	98,23
0201 20 59	98,23
0201 20 90	122,79
0201 30	140,80
0202 10 00	73,67
0202 20 10	73,67
0202 20 30	58,94
0202 20 50	91,68
0202 20 90	110,51
0202 30 10	81,68
0202 30 50	91,68
0202 30 90	126,88
0206 10 95	140,80
0206 29 91	126,88
0210 20 10	122,79
0210 20 90	140,80
0210 90 41	140,80
0210 90 90	140,80
1602 50 10	140,80
1602 90 61	140,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/88

of 27 June 1988

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1758/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1758/88 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1758/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,20 ⁽¹⁾	0,3827
1701 11 90 300		
1701 11 90 500	32,74 ⁽¹⁾	
1701 11 90 900	⁽²⁾	0,3827
1701 12 90 100	35,20 ⁽¹⁾	
1701 12 90 300		
1701 12 90 500	32,74 ⁽¹⁾	0,3827
1701 12 90 900	⁽²⁾	
1701 91 00 000		
1701 99 10 100	38,27	0,3827
1701 99 10 900	38,59	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/88

of 27 June 1988

altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 18 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4)
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 1502/88 ⁽³⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1731/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No

1502/88 to the information at present available to the
Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to amended Regulation (EEC) No 1502/88 are
hereby altered to the amounts shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1988, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		38,27
1702 60 10 000		38,27
1702 60 90 000	0,3827	
1702 90 30 000		38,27
1702 90 60 000	0,3827	
1702 90 71 000	0,3827	
1702 90 90 900	0,3827	
2106 90 30 000		38,27
2106 90 59 000	0,3827	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/88

of 27 June 1988

altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 June 1988 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 1512/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1728/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1512/88 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 1512/88 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1988, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg:	White sugar:	38,27
	Raw sugar:	32,60
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$38,27 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	38,27 ⁽³⁾

(¹) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/88

of 27 June 1988

correcting Commission Regulation (EEC) No 1769/88 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1769/88 ⁽⁶⁾;

Whereas a check has revealed that a mistake was made in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1769/88; whereas the Regulation in question should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1769/88 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 24 to 27 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

⁽⁶⁾ OJ No L 157, 24. 6. 1988, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 correcting Regulation (EEC) No 1769/88
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	135,97
0712 90 19	16,55	135,97
1001 10 10	73,91	218,99 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	218,99 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	170,82
1001 90 99	11,45	170,82
1002 00 00	51,75	129,89 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	148,19
1003 00 90	45,43	148,19
1004 00 10	101,89	114,74
1004 00 90	101,89	114,74
1005 10 90	16,55	135,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	135,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	146,66 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	60,95
1008 20 00	45,43	116,31 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	0,00
1101 00 00	31,23	254,35
1102 10 00	87,65	197,05
1103 11 10	128,41	353,28
1103 11 90	31,32	272,29

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/88
of 27 June 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	128,47
0712 90 19	16,55	128,47
1001 10 10	73,91	208,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	208,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	167,78
1001 90 99	11,45	167,78
1002 00 00	51,75	128,33 ⁽⁶⁾
1003 00 10	45,43	146,89
1003 00 90	45,43	146,89
1004 00 10	101,89	86,20
1004 00 90	101,89	86,20
1005 10 90	16,55	128,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	128,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	146,66 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	58,57
1008 20 00	45,43	110,73 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	45,43	0
1101 00 00	31,23	250,10
1102 10 00	87,65	194,87
1103 11 10	128,41	337,56
1103 11 90	31,32	267,70

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/88

of 27 June 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 June 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0,61
0712 90 19	0	0	0	0,61
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,61
1005 90 00	0	0	0	0,61
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/88
of 27 June 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1780/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 25. 6. 1988, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 June 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy
1701 11 10	35,72 ⁽¹⁾
1701 11 90	35,72 ⁽¹⁾
1701 12 10	35,72 ⁽¹⁾
1701 12 90	35,72 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,20
1701 99 10	46,20
1701 99 90	46,20

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL RECOMMENDATION

of 9 June 1988

on developing the exploitation of renewable energy sources in the Community

(88/349/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, in its resolution of 16 September 1986 on new Community energy policy objectives for 1995 and the convergence of the policies of the Member States ⁽⁴⁾, the Council adopted the objective of continuing the development of new and renewable energy sources and of increasing their contribution to the total energy balance;

Whereas, in its resolution of 26 November 1986 on a Community orientation to develop new and renewable energy sources ⁽⁵⁾, the Council requested the Commission to present proposals to develop the exploitation of renewable energy sources in the Community;

Whereas these sources are indigenous and their exploitation has a favourable impact on the diversification, compatibility, in a number of cases, with the

environment, on the security of the Community's energy supply and on the development of less-favoured regions;

Whereas, by its Regulation (EEC) No 3301/86 ⁽⁶⁾, the Council instituted a Community programme relating to the development of certain less-favoured regions of the Community by the exploitation of their indigenous energy potential (Valoren programme);

Whereas, among the priority actions with a claim to the European Social Fund, are professional training activities aimed directly at specific employment posts in enterprises of less than 500 personnel and linked to the application of new technologies which are the object of Community research and development programmes;

Whereas the development of renewable energy sources requires appropriate legislative, administrative and financial measures;

Whereas the optimum exploitation of these energy sources in the Community must be pursued taking account of their economic prospects and their availability in the Member States;

Whereas assessment of the profitability of these energy sources should take into account medium- and long-term economic prospects;

Whereas, at Community level, it must be ensured that the measures launched are mutually compatible and that the results and experience gained are widely disseminated, in an attempt to make the efforts to develop these sources profitable;

⁽¹⁾ OJ No C 279, 17. 10. 1987, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 167, 27. 6. 1988.

⁽³⁾ OJ No C 80, 28. 3. 1988, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No C 241, 25. 9. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 316, 1. 12. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 305, 31. 10. 1986, p. 6.

Whereas, with a view to completion of the internal market, cooperation among industries producing renewable energy exploitation equipment must be facilitated, together with the extension of the markets;

Whereas renewable sources of energy may make a valuable contribution to the energy requirements of developing countries;

Whereas, in the present state of the technology, the sources offering the most practical development prospects in the short and medium term are solar, geothermal and wind energy, biomass and energy from waste and hydro-electricity, especially low power installations;

Whereas the Commission plans to draw up sectoral proposals for each of these sources, which will include the principles governing the contractual relations between producers of electricity generated from renewable energy sources and public electricity suppliers;

Whereas the Commission will, where appropriate, submit common rules for certification, so that the resulting consistency will enable such certification by one Member State to be acceptable throughout the Community and hence promote the free movement of equipment for the exploitation of renewable energy sources,

HEREBY RECOMMENDS MEMBER STATES:

1. to introduce, where appropriate and necessary, legislation and/or administrative procedures which would help to overcome, on a non-discriminatory basis, obstacles to the exploitation of renewable energy sources;
2. to pursue, in particular through the continuation of present efforts, research and demonstration programmes at Community and Member State levels, and periodically assess them from the technico-economic point of view, in relation to market potential, adapting them accordingly;
3. to pay particular attention to the development of renewable energy sources and to energy saving, in coordination with the corresponding European Regional Development Fund programmes, in particular to the Valoren programme, and the European Social Fund;
4. to complete national inventories of renewable energy resources and disseminate these inventories as widely as possible at regional and local level;
5. to promote cooperation among industries producing equipment for the exploitation of renewable energy sources and promote the transfer of technology and cooperation between small and medium-sized enterprises to facilitate their adjustment to potential demand;
6. with a view to expanding the scope of the internal market, to recall their obligations laid down by Council Directive 83/189/EEC of 28 March 1983 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations⁽¹⁾ in respect of draft standards and technical rules for the exploitation of renewable energy equipment;
7. to encourage contractual terms governing supplies to the distribution companies of electricity generated by private producers from renewable energy sources which are such as to facilitate, on a non-discriminatory basis, the economic exploitation of these sources and to ensure that these terms are complied with;
8. to consider measures for financial or other support towards feasibility studies for projects to exploit renewable energy sources, whenever appropriate, in particular for local authorities and small and medium-sized enterprises;
9. to ensure that in public investment the possibility of using renewable energy and energy-saving measures is taken into account;
10. to consider the prospects of the eventual economic viability in promoting a given type of renewable energy;
11. to consider, in accordance with its resolution of 26 November 1986, in Member States where they do not yet exist, advisory bodies to prepare, or facilitate the preparation of, feasibility studies and for assembling technical and financial packages for projects to exploit renewable energy sources; such bodies should also lay particular emphasis on informing the public of the practical possibilities of exploiting these sources and of the environmental aspects;
12. to facilitate the exchange of information concerning the development of renewable energy sources between Member States and at Community level, in particular by agreements for access to national data bases; to assist the Commission in fully completing the Sesame Community data base on projects carried out under national and Community programmes;

⁽¹⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8.

13. to consider the preparation and launch of a statistical survey system for renewable energy sources in collaboration with the Statistical Office of the European Communities;
14. to communicate regularly to the Commission details of the measures taken or planned in the field covered by this recommendation and the effects obtained or expected from these measures; in particular, the Member States are invited to inform the Commission at regular intervals of the progress achieved in eliminating administrative and legal barriers to the introduction of new and renewable energy sources. In this context, the Commission will propose or take the

most appropriate measures for the coordination of the Member States' initiatives and will from time to time, on its own initiative or at the request of a Member State, arrange meetings for the exchange of information at Community level in order to ensure that the measures are mutually compatible.

Done at Luxembourg, 9 June 1988.

For the Council

The President

M. BANGEMANN

COUNCIL DECISION

of 21 June 1988

approving amendments to the statutes (Gesellschaftsvertrag) of the 'Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk GmbH' (KRB) joint undertaking

(88/350/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 50 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, by Decision 63/27/Euratom⁽¹⁾, the Council established the 'Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk GmbH' (KRB) as a joint undertaking;

Whereas the general meeting of the joint undertaking decided on 1 December 1987 to amend the company statutes in order to take account, on the one hand, of the shift of its annual accounting period (from 1 July to 30 June instead of from 1 January to 31 December) and certain adjustments required by the law on the application of the directives governing commercial undertakings which entered into force on 1 January 1986 and, on the other hand, of the power-station decommissioning and dismantling activities currently in progress;

Whereas this amendment does not prejudice the provisions governing the joint undertaking; whereas it should consequently be approved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amended statutes of the 'Kernkraftwerk RWE-Bayernwerk GmbH' (KRB) joint undertaking appended to this Decision are hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States and the KRB joint undertaking.

Done at Luxembourg, 21 June 1988.

*For the Council**The President*

J. WARNKE

⁽¹⁾ OJ No 93, 22. 6. 1963, p. 1745/63.

ANNEX

STATUTES

*Article 1***Name of the company**

The name of the company is:

'Kernkraftwerk REW-Bayernwerk
Gesellschaft mit beschränkter Haftung'
(limited liability company)

*Article 2***Seat of the company**

The seat of the company is at Gundremmingen.

*Article 3***Objects of the company**

The objects of the company are to construct, operate, shut down and dismantle a nuclear power station.

*Article 4***Capital**

The capital of the company is DM 100 million.

*Article 5***Subscribed capital**

The capital is subscribed by:

- (a) 'Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk, Aktiengesellschaft', Essen, contributing DM 75 million;
- (b) 'Bayernwerk Aktiengesellschaft', Munich, contributing DM 25 million.

*Article 6***Disposal of shares**

Neither member shall dispose of any part of its shares without the assent of the other.

*Article 7***Administrative organs of the company**

The company shall have two administrative organs:

- (a) the manager or managers,
- (b) the general meeting of the members.

*Article 8***Management**

The company shall have one manager or more than one.

The manager or managers shall be appointed and dismissed by the general meeting of the members.

These appointments shall be for a period of five years and shall be renewable.

*Article 9***Representation of the company**

If there is more than one manager, the company shall be represented by two managers acting jointly or by one of them acting jointly with an employee holding a power of attorney (Prokurist).

If only one manager is appointed, he alone shall represent the company.

*Article 10***Powers and duties of managers**

Managers shall conduct the business of the company in accordance with the law, these statutes (Gesellschaftsvertrag) and the resolutions of the general meeting.

Managers shall obtain the approval of the general meeting regarding any matter which does not concern the conduct of day-to-day business. The creation of charges on the immoveable property of the company does not form part of the conduct of day-to-day business.

*Article 11***Convening of a general meeting**

A general meeting of the members shall be convened by the management at least two weeks in advance by notice in writing which shall specify the place, date and agenda of the meeting.

Upon requisition by one of the members, the management shall forthwith convene a general meeting.

Members may waive the formalities and period of notice laid down in the first paragraph.

*Article 12***Proceedings**

The general meeting may not alter the statutes of the company save unanimously.

Provisions of law in force shall apply as regards all other resolutions of the general meeting.

Resolutions of the general meeting not expressed in a document certified by a notary shall be recorded in minutes signed by the members.

*Article 13***Financial year**

The company financial year shall begin on 1 July of the current calendar year and end on 30 June of the following year.

The period between 1 January and 30 June 1988 shall be a shortened financial year.

*Article 14***Annual statement of accounts and situation report**

At the end of each financial year, the management, in accordance with Article 42 (1) of the law relating to companies with limited liability (Gesetz über die Gesellschaften mit beschränkter Haftung, GmbHG) and with Articles 242 and 264 of the Commercial Code (Handelsgesetzbuch, HGB), shall prepare the annual statement of accounts (balance sheet, profit and loss account and annex) and the management report within the period laid down by law.

*Article 15***Use of the annual profits**

1. The members shall decide on adoption of the annual statement of accounts.
2. The first sentence of Article 29 (1) of the GmbHG (as amended) shall apply. In the decision concerning the use of the profits (year's net earnings plus profit brought forward and minus loss brought forward), the members may assign sums to profit reserves or carry them forward as profit.

*Article 16***Joint undertaking**

If the company is established as a joint undertaking within the meaning of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, it shall be subject, for the whole of the period of its activity as such, to the provisions of the Treaty which relate to joint undertakings and also to the decisions of the Council of the European Communities establishing it as a joint undertaking and conferring on it any of the advantages listed in Annex III to the Treaty.

In particular:

- (a) amendments to these statutes shall not enter into force until they have been approved by the Council of the European Communities, pursuant to Article 50 of the Treaty:
- (b) in accordance with Article 171 (3) of the Treaty, the company's annual statement of accounts relating to the preceding financial year shall, within one month after its approval by the general meeting, be sent by the management to the Commission of the European Communities, which shall place it before the European Parliament and the Council of the European Communities. The estimates of revenue and expenditure shall be submitted in accordance with the same procedure one month at the latest before the beginning of each financial year.

Subject to the foregoing provisions, the company shall continue to be governed by German law and in particular by the law of 20 April 1892 relating to companies with limited liability.

DECISION OF THE COUNCIL AND OF REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE
COUNCIL

of 21 June 1988

adopting a 1988 to 1989 plan of action for an information and public awareness
campaign in the context of the 'Europe against cancer' programme

(88/351/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES AND
THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parli-
ament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social
Committee⁽²⁾,

Whereas in June 1985 in Milan and in December 1985 in
Luxembourg the European Council underlined the advan-
tages of launching a European programme against cancer;

Whereas in December 1986 in London the European
Council decided that 1989 should be designated 'Euro-
pean Cancer Information Year' and specified that the aim
would be to develop a sustained and concerted informa-
tion campaign in all the Member States on the preven-
tion, early screening and treatment of cancer;

Whereas the prevention and research measures already
undertaken in the context of the 'Europe against cancer'
programme should be supplemented by measures to
increase awareness among members of the health profes-
sions and by an information campaign;

Whereas this campaign should be especially designed to
increase the awareness of the public, teachers and
members of the health professions regarding the fight
against cancer, which includes in particular the fight
against tobacco, protection against carcinogenic agents
and, for the purposes of health promotion in general,
improvement in nutrition;

Whereas information campaigns against cancer are a
matter for the competent private organizations and public
authorities of the Member States, but Community action

may give a major boost towards success in the fight
against cancer;

Whereas duplication of effort should be avoided by deve-
loping common basic material for the information of the
public and for the training of members of the health
professions, as well as by promoting exchanges of experi-
ence,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Commission and the Member States shall
implement, in the period 1988 to 1989, the measures set
out in the Annex.
2. The estimated amount of the Community distribu-
tion necessary for these measures is 10 million ECU.

Article 2

1. At intervals, and at least once a year, the Commis-
sion shall consult the competent authorities of the
Member States during the various stages of implementa-
tion of the measures provided for in this Decision.
2. The Commission shall keep the European Parli-
ament and the Council informed of progress.

Done at Luxembourg, 21 June 1988.

For the Council

The President

J. WARNKE

⁽¹⁾ OJ No C 68, 14. 3. 1988, p. 84.

⁽²⁾ OJ No C 105, 21. 4. 1987, p. 18.

*ANNEX***MEASURES TO BE IMPLEMENTED IN 1988 AND 1989****In 1988**

- A 1 : Coordination, in 1988, of a 'European week' of information on the 'Europe against cancer' programme, with particular emphasis on the following aspects : 'Fight against tobacco', 'Improvement in nutrition' and 'Fight against carcinogenic agents', in preparation for the European Cancer Information Year.

In this context, organization of Community activities, encouragement of, and contribution to, the production of television information and health education programmes for the general public containing a European dimension in 1988 and in 1989 for the European Cancer Information Year.

- A 2 : Exchange of experience with teaching materials for health education on cancer for young people and on cancer awareness for the health professions and contributions to the dissemination and, if need be, adaptation of such materials in 1988 and 1989 for the European Cancer Information Year.

- A 3 : Campaign to interest teachers and the health professions in the 'Europe against cancer' programme.

In 1989

- A 4 : Organization and coordination at Community level in 1989 of an information campaign on the 'Europe against cancer' programme, designed to develop the campaign launched in 1988 and to fit into the framework of the European Cancer Information Year with regard to prevention, screening and treatment aspects.
-

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 December 1987

approving an integrated Mediterranean programme for the Molise region

(Only the Italian text is authentic)

(88/352/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2088/85 of 23 July 1985 concerning the integrated Mediterranean programmes (⁽¹⁾), and in particular Article 7 thereof,

Whereas Italy has presented to the Commission an integrated Mediterranean programme (IMP) for the Molise region ('the Molise IMP');

Whereas, in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2088/85, the Molise IMP has been submitted in amended form to the Advisory Committee for Integrated Mediterranean Programmes, which has given a favourable opinion;

Whereas the Molise IMP, including its financial plan, may therefore be approved by the Commission;

Whereas the Molise IMP relates to the period from 1 January 1987 to 31 December 1992;

Whereas the Molise IMP contains measures which constitute a specific programme of action eligible for assistance from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, by virtue of the second subparagraph of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2088/85;

Whereas in order to ensure its effectiveness the Molise IMP will be carried out in successive phases and will be subject to later decisions when the conditions for the granting of Community contributions have been met;

Whereas the expenditure on the measures constituting the Molise IMP is estimated at 93 402 000 ECU;

Whereas the Community contribution from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 is estimated at 8 351 000 ECU,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Molise IMP, in the version submitted to the Commission on 18 December 1986, as subsequently modified after examination by the Commission and following consultation of the Advisory Committee for Integrated Mediterranean Programmes, is hereby approved. The estimates of total expenditure and the estimated contributions from each Community budgetary source are shown in the financial plan of the Molise IMP.

In so far as the measures are carried out in accordance with the Molise IMP, within the limits of the overall expenditure estimates and in compliance with the rules and procedures relating to each source of Community financing, the Commission shall pay the Community contributions specified in the Molise IMP.

Article 2

The contribution from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 shall not exceed 8 351 000 ECU in respect of the expenditure to be incurred in the period from 1 January 1987 to 31 December 1992 on measures to be financed in the context of the Molise IMP, estimated at 93 402 000 ECU.

Article 3

Pursuant to Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85, a first instalment from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of that Regulation amounting to 433 000 ECU is hereby committed in accordance with the financial plan of the Molise IMP.

(⁽¹⁾) OJ No L 197, 27. 7. 1985, p. 1.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 18 December 1987.

For the Commission

Grigoris VARFIS

Member of the Commission

PROGRAMME CONTRACT
for the implementation of the Molise Integrated Mediterranean Programme

The contracting parties :

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
hereinafter referred to as 'the Commission',

THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
hereinafter referred to as 'the Italian Government',
and

THE MOLISE REGION,
hereinafter referred to as 'the Region',

HAVE AGREED AS FOLLOWS :

TITLE I

Scope and purpose

Article 1

1. This contract, drawn up pursuant to Article 9 of Regulation (EEC) No 2088/85, shall enter into force on 1 January 1987 and shall expire when the Commission closes accounts in respect of the Community financial contributions.

2. The parties agree to undertake joint action to ensure effective implementation of the Integrated Mediterranean Programme (hereinafter referred to as the 'IMP') as adopted by the Commission Decision of 18 December 1987.

3. The purpose of the joint action shall be to ensure the effectiveness of the IMP and its constituent initiatives by : defining the responsibilities of the contracting parties, coordinating the activities of all parties involved in the implementation of the operations covered by the IMP, ascertaining the state of progress in implementing the IMP and organizing a corresponding information system.

TITLE II

Implementation and coordination

Article 2

1. (a) The Italian Government hereby designates the Molise Region as being responsible for the effective implementation of the IMP *vis-à-vis* the European Communities. The Commission and the Italian Government shall take such measures as may be appropriate to secure the smooth implementation of the IMP, including its financial aspects.

(b) The Region shall be assisted by a Monitoring Committee meeting in Campobasso. The tasks and responsibilities of the Committee shall be those laid down in Regulation (EEC) No 2088/85, the IMP itself and this contract. In particular, the Monitoring Committee shall draw up the agreements necessary to ensure coherence of the formal decisions which remain, on the basis of the provisions in force, the responsibility of the competent administrative authorities.

The membership of the Monitoring Committee shall be as described in Annex I.

2. The Monitoring Committee shall be chaired by the Chairman of the 'Giunta Regionale' (Executive Board of the Regional Council) or the delegated Executive Councillor ('Assessore').

3. (a) The Commission, the Italian Government, the Region and the EIB shall appoint their representatives on the Monitoring Committee within 30 days following the signing of this contract. The Chairman shall record these appointments, himself appointing the Secretary of the Committee and ensuring that the names of its members are communicated to the Commission, the Italian Government and the EIB.

(b) The Chairman shall entrust the secretariat with the task of taking such measures as may be appropriate to secure the smooth functioning of the Committee. The Region shall place the necessary resources and facilities at the disposal of the secretariat.

4. (a) Within 30 days following the signing of this contract, the Chairman shall appoint within the regional administration an official responsible for each of the subprogrammes making up the IMP ; these officials shall be members of the Monitoring Committee.

(b) The subprogramme-monitoring officials shall inform the competent authorities and the Monitoring Committee of the measures⁽¹⁾ making up their subprogrammes, specifying where appropriate the technical, administrative and financial initiatives necessary for their implementation. In addition, they shall, under the authority of the Chairman of the Monitoring Committee, chair the meetings of specialized working parties.

(c) The monitoring officials shall supply the following to the Monitoring Committee:

- quarterly, financial statements showing the position in terms of commitments and payments,
- half-yearly, a report on the state of implementation of the subprogramme indicating, for each measure, total investments (public and private), physical indicators and any changes as compared with the forecasts for the IMP, highlighting in particular any measures in respect of which the level is less than 50 % of that forecast in the programme.

(d) The monitoring officials shall also supply each year, at the time when the budget forecasts are being drawn up, a list of the projects to be financed, where the latter are not already defined in the IMP, and three months after the end of each year a list of the projects financed under the IMP aid schemes.

5. The Commission shall, with a view to ensuring that they are recorded by the monitoring system, inform the Monitoring Committee in good time of such direct payments as may be made to final beneficiaries under each fund.

6. Within six months following the setting-up of the Committee and with the agreements of the parties to this contract, the Chairman of the Monitoring Committee shall appoint an independent consultant to assess the implementation of the programme and attend meetings of the Monitoring Committee as an observer. The consultant shall possess the professional experience and knowledge necessary to perform his task. The terms of the contract on which he is engaged shall be agreed between the parties and he shall be remunerated out of the appropriations available under the 'studies' heading of the implementation subprogramme. The consultant shall receive all the information necessary to the performance of his duties, notably the monitoring system information referred to in Article 18, and shall have the right to inspect operations in progress, subject to prior notice and with the approval of the Chairman of the Monitoring Committee.

Article 3

The Region shall draw up operational proposals and ensure that they are properly implemented. As regards

⁽¹⁾ A measure may comprise one or more projects or operations; each subprogramme may comprise several measures and the IMP shall comprise several subprogrammes.

those matters in respect of which the national authorities have certain functions of their own and pay a share of the national funding, the plans drawn up by the Region shall be considered in accordance with the procedures provided for by the legislation currently in force.

Article 4

On the basis of the information supplied by the monitoring officials or other members of the Committee and at all events at least once every six months, the Chairman of the Committee shall verify that the programme is being implemented correctly and on schedule, taking such measures as may be necessary to remedy any delays or implementation problems.

Article 5

The Committee shall decide on the use to which the appropriations available under the implementation subprogramme shall be put.

TITLE III

Financing

Article 6

1. The measures comprising the subprogrammes of the IMP are defined in the notes constituting Annex I.

2. Estimates for Community commitments and payments are set out in Annex II. These commitment and payment estimates are in ECU. As regards payments, the exchange rate applied in converting lire into ECU shall be the conventional rate applicable for the month in which the Commission received the payment claim.

Article 7

1. Not later than 31 March each year, the Secretary of the Monitoring Committee shall, in addition to the report on implementation during the preceding year, present financial estimates for the current year, together with an overview for the IMP as a whole; these forecasts shall be drawn up on the basis of the individual budgets adopted by the national and regional authorities, permitting direct comparisons with the annual financial forecasts for each subprogramme within the IMP, measure by measure.

2. The Secretary shall also draw up, for the same date, a report on the funds remaining available for each subprogramme and each measure.

Article 8

1. (a) Not later than 30 September 1989, the Italian authorities shall present to the Commission a draft detailed financial plan for the years 1990 to 1992, specifying any changes to be made to Annex I to the IMP.

- (b) The Commission shall then determine the list and schedule of measures to be adopted under the IMP for the period after 1989, revising Annex I to the IMP accordingly.
 - (c) At the same time, the parties shall, with a view to the continuation of the IMP, assess the effectiveness of the implementation arrangements referred to in this contract.
2. The Region shall be responsible for administering the payments due to beneficiaries from the Italian authorities in compliance with the procedures provided for by national law.

Article 9

1. Subject to the limits stipulated in the rules governing the Community Funds or any other Community instrument involved, the rates of Community contribution provided for in the financial plans for the subprogrammes making up the IMP shall be observed at the level of individual measures. Resources may be switched between the projects or operations making up a measure where Community law does not stipulate to the contrary.
2. (a) Payment claims shall be submitted in accordance with the rules of each Fund. Any changes that have to be made to existing forms in order to take account of Community financing over and above the ceilings laid down in the provisions governing the Funds shall be notified to the Italian authorities by the Commission by 31 July 1988.
- (b) As regards payments under the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85, the Commission shall communicate the forms to be submitted for payment claims to the Italian Government by 31 July 1988.
3. (a) The approval within the framework of the IMP of operations financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, under Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 2088/85 shall constitute regional programme approval for the purposes of Council Regulations (EEC) No 1760/78⁽¹⁾ and (EEC) No 269/79⁽²⁾.
- (b) The corresponding payments shall be made in accordance with the provisions of the abovementioned Regulations.
- (c) As regards the other measures included in the IMP which are to be financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guidance Section, the payment procedures shall remain unchanged.

Article 10

1. The Region shall indicate each year in its budget the expenditure chapters corresponding to the resources set

⁽¹⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 38, 14. 2. 1979, p. 1.

aside for the regional contributions towards the IMP measures as defined in the detailed financial plan incorporated in the technical notes annexed to the IMP.

2. The Community resources made available under the IMP shall be entered by the Region in separate expenditure chapters in its budget corresponding to the individual measures.
3. The Executive Board of the Regional Council shall make expenditure commitments against the chapters referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article in proportion to the Community and regional contribution rates.

4. The Region shall open with its Treasurer a special account designated 'Special Fund for the implementation of the IMP' to receive all advances and final payments to which it is entitled by way of contributions from the Community and the Italian Government. Except where stipulated to the contrary, these payments shall be effected via the National Revolving Fund established under Law No 183/87.

5. Where Community and national contributions are paid via the National Revolving Fund, the procedures to be followed shall be those to be laid down pursuant to the abovementioned Law No 183/87.

6. The corresponding Community and national payments shall at all events be made available to the Region by the national authorities no more than six weeks after the latter have received the Community funds.

7. With a view to speeding up the procedures for implementing the IMP, the Region's Special Fund shall be used for the payment of advances to final beneficiaries at no cost to the latter.

Advances shall be paid at the following rates:

- 40 % on approval by the Region of the various projects or operations,
- 40 % on the basis of approved progress reports.

The balance will be paid on approval of the final report.

8. The Monitoring Committee will propose arrangements for the payment of advances during the second stage of the IMP.

TITLE IV

Evaluation and monitoring

Article 11

On the basis of the information gathered, the consultant referred to in Article 2 (6) shall draw up an annual report not later than 31 March of the year following the year in question.

The annual report shall discuss:

- the progress made towards attaining the socio-economic objectives laid down in the IMP,
- the initiatives needed to secure closer compliance with the IMP as approved, notably as regards the progress made in implementing it, its socio-economic objectives and its integrated nature,
- any changes needed in the definition of the measures to be carried out in order to promote attainment of the socio-economic objectives of the IMP,
- any organizational changes which would help to streamline decision-making.

The annual report shall be confidential and shall be made available to the members of the Monitoring Committee by the Chairman. The Committee shall discuss the content of the report at a subsequent meeting held before the responsible authorities decide on the operations falling within their field of competence.

Article 12

1. The Evaluation Group established by Law No 878/86 shall carry out a preliminary assessment, including a cost-benefit analysis, in respect of projects costing in excess of 10 million ECU.

2. The Italian authorities shall submit to the Commission for agreement beforehand all productive or infrastructure investment projects with a total cost exceeding 15 million ECU, together with feasibility and cost-benefit studies, as required by the rules in force. The Commission reserves the right to introduce notification or information procedures for other categories of productive investment projects in sensitive or crisis sectors.

Article 13

The Italian authorities agree to present to the Commission at the end of each half-year grouped references to the invitations to tender published in the *Official Journal of the European Communities* and a report on the award procedures designed to show that Council Directives 71/305/EEC⁽¹⁾ and 77/62/EEC⁽²⁾ and Commission Decision 80/797/EEC⁽³⁾ have been complied with.

Article 14

Irregularities or substantial changes that have not been submitted to the Commission for its approval and that are liable to jeopardize compliance with the integrated nature of the IMP may result in application of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 2088/85.

If the Commission were considering applying Article 17 (3) or (4) of Regulation (EEC) No 2088/85, the Italian

Government would be given an opportunity to submit its observations within the time limits set by the Commission.

Article 15

Operations financed under this IMP, throughout the duration of the programme, shall not enjoy any other form of Community assistance.

TITLE V

Financial provisions

Article 16

The Italian authorities shall take the necessary steps to publicize the granting of Community assistance as widely as possible. In the case of individual projects costing more than 500 000 ECU, permanent signboards shall be erected at the sites of the said projects specifying that they enjoy Community assistance.

Article 17

Substantial changes to the IMP, which must be referred to the Advisory Committee on IMPs in the manner provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2088/85, shall be the subject of agreements supplementary to this contract.

Article 18

A monitoring system is hereby established in accordance with the arrangements set out in Annex III to this contract.

Article 19

Any dispute as to the interpretation, validity or implementation of this contract shall be referred to the Court of Justice of the European Communities.

Done at Campobasso, 18 December 1987.

For the Commission

G. VARFIS

Member with special responsibility for the coordination of structural instruments and consumer protection

For the Italian Republic

A. LA PERGOLA

Minister for the coordination of Community policies

For the Molise Region

F. DI LAURA FRATTURA

Chairman of the Executive Board of the Regional Council

⁽¹⁾ OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 234, 5. 9. 1980, p. 33.

*ANNEX I***Composition of the Monitoring Committee****1. *Region***

The Chairman of the Executive Board of the Regional Council or the Executive Councillor for the IMP.

The IMP official, who will act as Secretary and be responsible for the monitoring subprogramme.

The officials responsible for the other subprogrammes.

Two regional officials or persons of equivalent status designated by the Chairman.

2. *National authorities*

A representative of the Department for the Coordination of Community policies, who will attend all meetings.

A representative of each of the competent authorities, who will attend only those meetings dealing with relevant matters.

3. *European Communities*

A representative of the Commission, who will attend all meetings.

Two further Commission representatives designated in line with the matters to be discussed.

A representative of the EIB who will attend all meetings.

4. Once a year, an enlarged meeting will be held, to be attended by representatives of local organizations designated by the Chairman.

The assessment consultant and other experts invited by the Chairman in connection with specific matters will attend in a non-voting capacity.

ANNEX II

Financial forecasts — Community contribution

(in thousand ECU)

Source	Commitments					Payments				
	1987	1988	1989	1990 to 1993	Total 1987 to 1993	1987	1988	1989	1990 onwards	Total
ERDF	1 718	3 520	4 115	7 675	17 028	687,2	2 095,2	3 397,6	10 848	17 028
ESF	—	1 897	1 897	1 101	4 895	—	948,5	1 517,6	2 428,9	4 895
EAGGF										
— Direct/indirect operations	166,5	4 307,48	3 135,83	4 429,19	12 039	—	1 807,58	3 546,42	6 685	12 039
Regulation (EEC) No 355/77	—	750	—	—	750	—	—	225	525	750
Article 551	433	2 015	2 214	3 689	8 351	216,5	1 007,5	1 323,5	5 803,5	8 351
Total	2 317,5	12 489,48	11 361,83	16 894,19	43 063	903,7	5 858,76	10 010,12	26 290,4	43 063

The difference between these forecasts and the financial plan contained in Chapter IV of the IMP is due to the varying commitment and payment procedures of the individual funds.

*ANNEX III***Monitoring system**

1. Achievement of the objectives set for the IMP and effective utilization of the resources made available under the programme necessitate the setting-up of a system to monitor the progress and management of the programme ('monitoring system') which will entail ongoing analysis and assessment of the measures implemented and hence the preparation where appropriate of proposals for corrections and adjustments.
2. The implementation of this monitoring system will entail the creation and development of harmonized information gathering and circulation mechanisms, and the definition of their role.

These mechanisms will need to be coordinated and compatible with those already in operation within the authorities concerned and should be based on computerized data handling as from the level of the individual measure.

3. The monitoring system must fulfil the following functions :
 - (a) Preparing and processing basic financial information. The financial information in question (costs and funding broken down by source for each year) will be recorded in a standardized form at individual project level.
 - (b) Monitoring the progress of the individual measures making up the subprogrammes and of the programme overall in financial terms (comparison between forecast and actual budgetary allocations and forecast and actual expenditure).
 - (c) Monitoring the progress of measures in physical terms on the basis of specific indicators defined for each measure (e.g. number of hectares irrigated).
 - (d) Analysing the impact of the programme, which will involve comparing potential results with those actually obtained.

This analysis will be based in part on quantified indicators (harvest per hectare ; number of jobs created ; number of hectares switched to other crops). In addition, however, evaluation studies or analyses will need to be carried out, especially as regards impact at the higher levels (subprogramme or programme).
 - (e) Identifying changes, corrections and adjustments to be made to the programme.
 4. The most appropriate configuration for the monitoring system (software, information flow organization, information sources, progress and impact indicators, etc.) will be determined in close collaboration between the relevant Commission departments and the regional and national authorities not later than six months after the signing of the programme contract.
-

COMMISSION DECISION

of 22 June 1988

accepting an undertaking given in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of oxalic acid originating in Taiwan or South Korea and terminating the investigation with regard to the exporter concerned

(88/353/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1761/87⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee as provided for by the abovementioned Regulation,

Whereas :

A. Provisional measures

- (1) Commission Regulation (EEC) No 699/88⁽³⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on imports of oxalic acid originating in Taiwan or South Korea.

B. Subsequent procedure

- (2) After the provisional anti-dumping duty had been imposed, some of the parties concerned, including the complainant (DAVSA), made known their views concerning that duty.

Some of them also asked to be informed of the essential facts and considerations on the basis of which the Commission proposed to recommend definitive measures. Those requests were granted.

C. Dumping

- (3) No new evidence of dumping has been received since the provisional duty was imposed. The Commission accordingly considers the results of the investigation set out in Regulation (EEC) No 699/88 to be definitive.

D. Injury

- (4) No new evidence concerning injury to the Community industry has been presented.

The Commission accordingly confirmed the conclusions concerning injury set out in Regulation (EEC) No 699/88.

- (5) The Commission accordingly believes that the facts as definitively established show that the dumped imports of oxalic acid originating in Taiwan and South Korea must be considered to have caused material injury.

E. Community interest

- (6) No new information concerning the Community interest has been submitted since the provisional duty was imposed and the Commission's conclusions concerning the Community interest set out in Regulation (EEC) No 699/88 therefore remain unchanged.

In those circumstances, definitive anti-dumping measures must be imposed on imports of oxalic acid originating in Taiwan or South Korea in order to protect the Community interest.

F. Undertaking

- (7) When Uranus Chemicals Co. Ltd, Hsin Chu, Taiwan, was informed that the main conclusions of the preliminary investigation concerning the product originating in Taiwan had been confirmed, it gave an undertaking concerning its exports to the Community.

The main effect of the undertaking is to bring the prices of exports to the Community up to a level which the Commission considers sufficient to eliminate the injury caused by the imports concerned, given the prices of those imports and the margin by which they undercut the internal Community threshold price needed to guarantee an efficient Community producer sufficient income to enable him to continue his activities.

In those circumstances, the undertaking given is considered acceptable and the proceeding can accordingly be terminated without a definitive anti-dumping duty being imposed on imports from the exporter concerned.

The Advisory Committee did not oppose that solution,

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 12.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The undertaking given by Uranus Chemicals Co. Ltd, Hsin Chu, Taiwan, in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of oxalic acid falling within CN code 2917 11 00, originating in Taiwan or South Korea, is hereby accepted.

Article 2

The investigation referred to in Article 1 is hereby terminated with regard to Uranus Chemicals Co. Ltd, Hsin Chu, Taiwan.

Done at Brussels, 22 June 1988.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President
